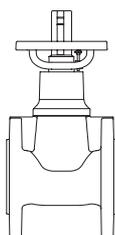


Valvola di intercettazione a tenuta morbida , esente da manutenzione (fino a 120°C)

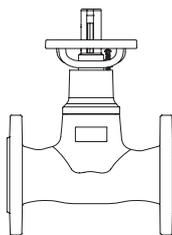


**ARI-EURO-WEDI® -**  
A flusso avviato con flange



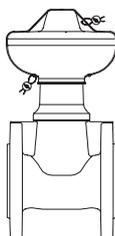
Ghisa grigia  
**Fig. 070** Pagina 2

**ARI-EURO-WEDI® -**  
A flusso avviato con flange



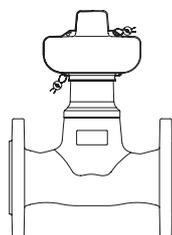
Ghisa grigia  
**Fig. 071** Pagina 2

**ARI-EURO-WEDI® - Valvola con-**  
cappuccio-piombabato  
A flusso avviato con flange



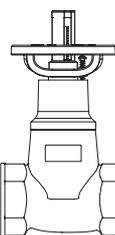
Ghisa grigia  
**Fig. 072** Pagina 3

**ARI-EURO-WEDI® - Valvola con-**  
cappuccio-piombabato  
A flusso avviato con flange



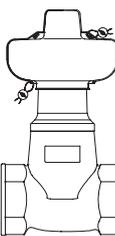
Ghisa grigia  
**Fig. 073** Pagina 3

**ARI-EURO-WEDI® -**  
A flusso avviato con attacchi filettati



Ghisa grigia  
**Fig. 076** Pagina 4

**ARI-EURO-WEDI® - Valvola con-**  
cappuccio-piombabato  
A flusso avviato con attacchi filettati



Ghisa grigia  
**Fig. 078** Pagina 5



**Fig. 070**



**Fig. 076**

**Caratteristiche:**

- Esente da manutenzione
- Tenuta morbida
- Valore zeta favorevole
- Indicatore di posizione
- Otturatore con funzione di regolazione
- Limitatore di corsa e dispositivo di bloccaggio (DN15-150 di serie, DN200 optional)
- Volantino non saliente
- Dispositivo antirotante per tutti i diametri nominali
- Asta con vite esterna
- Dispositivo di ritegno
- Esente da FCKW e PCB
- Cappuccio di isolamento con blocco al punto di rugiada
- Possibilità di isolamento secondo le prescrizioni del risparmio energetico - EnEV

**DN200:**

- Guida asta oscillante
- Guarnizione speciale supplementare di tenuta dell'asta EDD

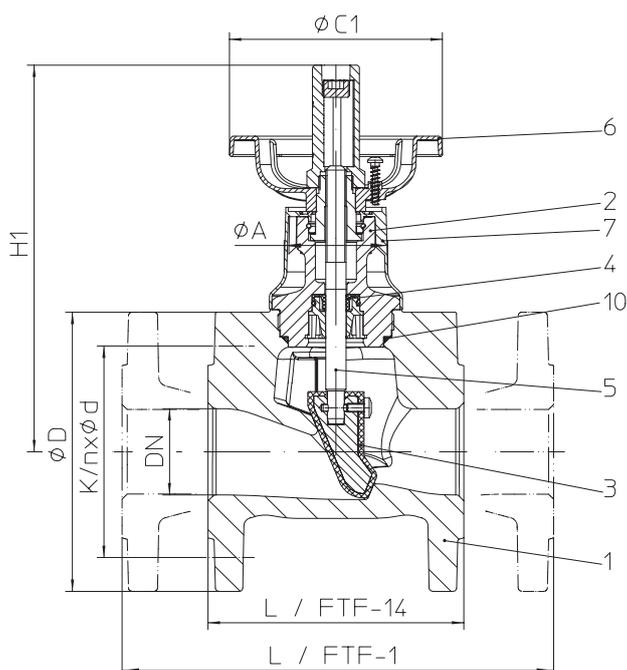
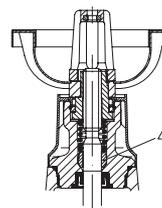
**Valvola di intercettazione a flusso avviato con flange e tenuta morbida - Scartamento FTF-14 e FTF-1 (Ghisa grigia)**


Figura	Pressione nominale	Materiale	Diam. nominale	Scartamento
10.070	PN 6	EN-JL1040	DN15-200	FTF-14
12.070	PN 16	EN-JL1040	DN15-200	FTF-14
10.071	PN 6	EN-JL1040	DN15-200	FTF-1
12.071	PN 16	EN-JL1040	DN15-200	FTF-1

**Otturatore EPDM; non ammessi fluidi contenenti olii minerali !**
**Campo di impiego temperatura: -10°C fino +120°C  
(per breve tempo fino +130°C)**
**Possibili campi di impiego**

 Impianti di riscaldamento, impianti di climatizzazione, ecc.  
(altri campi di impiego su richiesta)

**Selection of possible flow media**

 Acqua fredda, calda e surriscaldata, antigelo, ecc.  
(altri tipi di fluido su richiesta)

**DN200:**
**Guarnizione speciale supplementare di tenuta dell'asta EDD**
**Distinta materiali**

Pos.	Denominazione	Fig. 10.070 / 12.070 / 10.071 / 12.071
1	Corpo	EN-JL1040, EN-GJL-250
2	Cappello	EN-JL1040, EN-GJL-250
3	Otturatore *	EN-JL1040, EN-GJL-250 / EPDM
4	Anello di tenuta	EPDM 70
5	Asta	X20Cr13+QT, 1.4021+QT
6	Volantino	DN15-100: PA 6; DN125-150: DC01, 1.0330 (Epoxid-coating); DN200: EN-GJS-400-15, EN-JS1030 (Epoxid-coating)
7	Cappuccio di isolamento	PA 6.6 (erodiert n. VDI 3400/39)
10	O-ring *	EPDM 70

\* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Te.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (http://www.valvosteel.it) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Le valvole ARI in EN-JL1040 non sono ammesse per l'impiego in impianti secondo TRD 110.

Il campo di impiego delle valvole è sotto la responsabilità del progettista ovvero del conduttore.

**Dimensioni**

Diam. nominale	(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
L / FTF-14 (10./12.070)	(mm)	115	120	125	130	140	150	170	180	190	200	210	230
L / FTF-1 (10./12.071)	(mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600
H1	(mm)	190	190	190	190	230	230	260	310	320	390	470	630
ØA	(mm)	42	42	42	42	60	60	60	87	87	87	87	87
ØC1 (10.070: FTF-14 / PN 6)	(mm)	80	80	80	80	125	125	125	140	140	180	210	180
ØC1 (12.070: FTF-14 / PN 16)	(mm)	80	80	80	80	125	125	125	140	140	180	210	190
ØC1 (10.071: FTF-1 / PN 6)	(mm)	80	80	80	80	125	125	125	140	140	140	210	400
ØC1 (12.071: FTF-1 / PN 16)	(mm)	80	80	80	80	125	125	125	140	140	140	210	400
Corsa	(mm)	20	23	23	23	28	35	40	58	58	70	90	125
Valore Kvs (10./12.070: FTF-14)	(m³/h)	9,1	17,4	31,8	32,7	81	84	155	231	312	583	743	1518
Valore Kvs (10./12.071: FTF-1)	(m³/h)	8,4	18,6	32	29,4	78	83	151	216	308	532	878	1533
Valore Zeta (10./12.070: FTF-14)	--	1,0	0,8	0,6	1,6	0,6	1,4	1,2	1,2	1,6	1,2	1,5	1,1
Valore Zeta (10./12.071: FTF-1)	--	1,2	0,8	0,6	1,6	0,7	1,5	1,3	1,4	1,7	1,4	1,0	1,1

Valori zeta con campo di tolleranza del calcolo del valore Kv secondo VDI/VDE 2173

Per diametro volantino valvola DN ≥ 80 con Δp ≥ 10 bar osservare ARI-TL 0060000065.

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 6

Scartamento FTF serie 14 secondo DIN EN 558

**Pesi**

Diam. nominale	(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
10.070	(kg)	2,5	3,3	3,6	4,3	6,6	7	10,2	14,9	21	29	33,2	65
12.070	(kg)	3,4	3,8	4,3	5,4	7,6	9,1	12,8	16,5	24,5	28,6	38,3	74
10.071	(kg)	3	3,4	4,6	4,7	7	8,3	12,1	16	25	31	43	95
12.071	(kg)	3,5	3,9	4,5	5,6	8	9,8	13	18,3	28,6	34,8	48,8	105

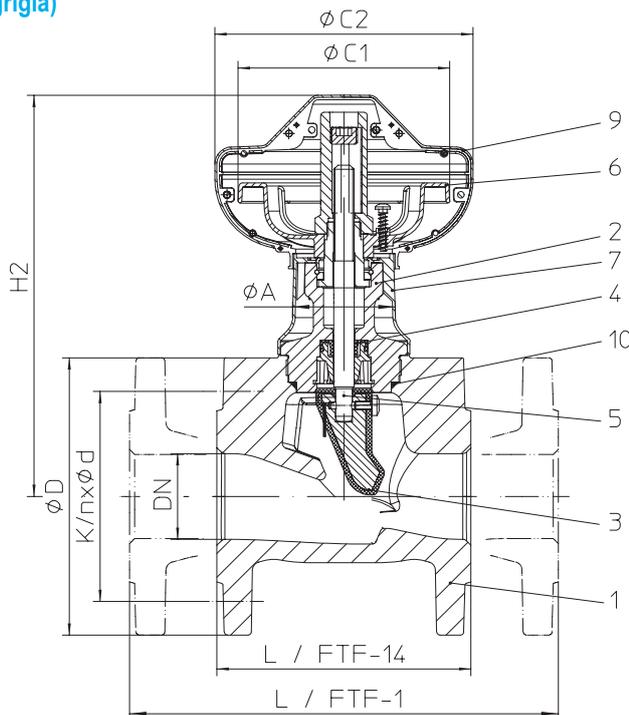
**Valvola di intercettazione con cappuccio a flusso avviato con flange e tenuta morbida - Scartamento FTF-14 e FTF-1 (Ghisa grigia)**


Figura	Pressione nominale	Materiale	Diam. nominale	Scartamento
10.072	PN 6	EN-JL1040	DN15-200	FTF-14
12.072	PN 16	EN-JL1040	DN15-200	FTF-14
10.073	PN 6	EN-JL1040	DN15-200	FTF-1
12.073	PN 16	EN-JL1040	DN15-200	FTF-1

**EURO-WEDI- Valvola con cappuccio per protezione contro chiusure non autorizzate secondo DIN EN 12828.**

**Diametro volantino ridotto a partire da DN125.**

**Otturatore EPDM; non ammessi fluidi contenenti olii minerali !**

**Campo di impiego temperatura: -10°C fino +120°C (per breve tempo fino +130°C)**

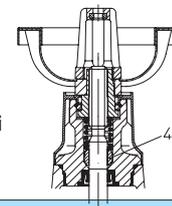
**Possibili campi di impiego**

Impianti di riscaldamento, impianti di climatizzazione, ecc. (altri campi di impiego su richiesta)

**Selection of possible flow media**

Acqua fredda, calda e surriscaldata, antigelo ,ecc. (altri tipi di fluido su richiesta)

**DN200:**  
Guarnizione speciale supplementare di tenuta dell'asta EDD


**Distinta materiali**

Pos.	Denominazione	Fig. 10.072 / 12.072 / 10.073 / 12.073
1	Corpo	EN-JL1040, EN-GJL-250
2	Cappello	EN-JL1040, EN-GJL-250
3	Otturatore *	EN-JL1040, EN-GJL-250 / EPDM
4	Anello di tenuta	EPDM 70
5	Asta	X20Cr13+QT, 1.4021+QT
6	Volantino	DN15-100: PA 6; DN125-150: DC01, 1.0330 (Epoxyd-coating); DN200: EN-GJS-400-15, EN-JS1030 (Epoxyd-coating)
7	Cappuccio di isolamento	PA 6.6 (erodiert n. VDI 3400/39)
9	Guard cap	PP
10	O-ring *	EPDM 70

\* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Te.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (http://www.valvosteel.it) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Le valvole ARI in EN-JL1040 non sono ammesse per l'impiego in impianti secondo TRD 110.

Il campo di impiego delle valvole è sotto la responsabilità del progettista ovvero del conduttore.

**Dimensioni**

Diam. nominale	(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
L / FTF-14 (10./12.072)	(mm)	115	120	125	130	140	150	170	180	190	200	210	230
L / FTF-1 (10./12.073)	(mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600
H2	(mm)	200	200	200	200	240	240	270	320	330	400	480	630
ØA	(mm)	42	42	42	42	60	60	60	87	87	87	87	87
ØC1	(mm)	80	80	80	80	125	125	125	140	140	180	210	180
ØC2	(mm)	91	91	91	91	135	135	135	154	154	224	224	190
Corsa	(mm)	20	23	23	23	28	35	40	58	58	70	90	125
Valore Kvs (10./12.072: FTF-14)	(m³/h)	9,1	17,4	31,8	32,7	81	84	155	231	312	583	743	1518
Valore Kvs (10./12.073: FTF-1)	(m³/h)	8,4	18,6	32	29,4	78	83	151	216	308	532	878	1533
Valore Zeta (10./12.072: FTF-14)	--	1,0	0,8	0,6	1,6	0,6	1,4	1,2	1,2	1,6	1,2	1,5	1,1
Valore Zeta (10./12.073: FTF-1)	--	1,2	0,8	0,6	1,6	0,7	1,5	1,3	1,4	1,7	1,4	1,0	1,1

Valori zeta con campo di tolleranza del calcolo del valore Kv secondo VDI/VE 2173

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 6

Scartamento FTF serie 14 secondo DIN EN 558

**Pesi**

Diam. nominale	(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
10.072	(kg)	2,5	3,3	3,6	4,3	6,6	7	10,2	14,9	21	29	33,2	65
12.072	(kg)	3,4	3,8	4,3	5,4	7,6	9,1	12,8	16,5	24,5	28,6	38,3	74
10.073	(kg)	3	3,4	4,6	4,7	7	8,3	12,1	16	25	31	43	95
12.073	(kg)	3,5	3,9	4,5	5,6	8	9,8	13	18,3	28,6	34,8	48,8	105

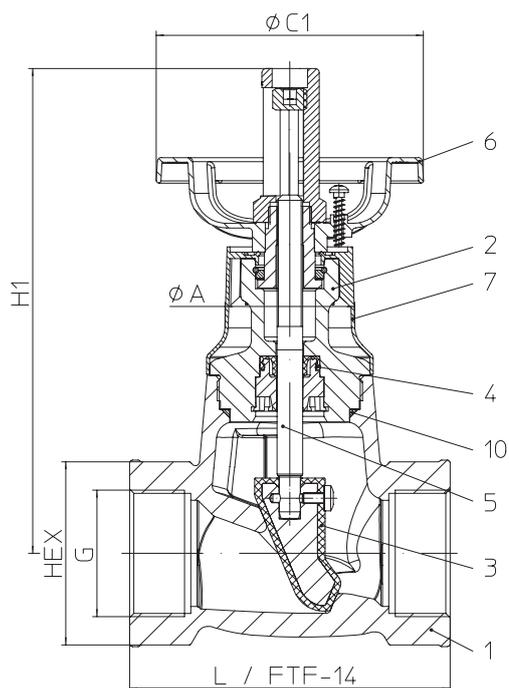
**Valvola di intercettazione a flusso avviato con attacchi filettati e tenuta morbida - Scartamento FTF-14 (Ghisa grigia)**


Figura	Pressione nominale	Materiale	Diam. nominale	Scartamento
12.076	PN16	EN-JL1040	DN15-50 G 1/2 - 2	FTF-14

**Otturatore EPDM; non ammessi fluidi contenenti olii minerali !**

**Campo di impiego temperatura: -10°C fino +120°C**  
(per breve tempo fino +130°C)

**Possibili campi di impiego**

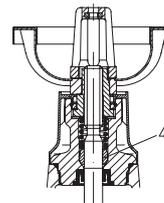
Impianti di riscaldamento, impianti di climatizzazione, ecc.  
(altri campi di impiego su richiesta)

**Selection of possible flow media**

Acqua fredda, calda e surriscaldata, antigelo ,ecc.  
(altri tipi di fluido su richiesta)

**DN200:**

Guarnizione speciale supplementare di tenuta dell'asta EDD


**Distinta materiali**

Pos.	Denominazione	Fig. 12.076
1	Corpo	EN-JL1040, EN-GJL-250
2	Cappello	EN-JL1040, EN-GJL-250
3	Otturatore *	EN-JL1040, EN-GJL-250 / EPDM
4	Anello di tenuta	EPDM 70
5	Asta	X20Cr13+QT, 1.4021+QT
6	Volantino	PA 6
7	Cappuccio di isolamento	PA 6.6 (erodiert n. VDI 3400/39)
10	O-ring *	EPDM 70

\* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Te.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (http://www.valvosteel.it) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Le valvole ARI in EN-JL1040 non sono ammesse per l'impiego in impianti secondo TRD 110.

Il campo di impiego delle valvole è sotto la responsabilità del progettista ovvero del conduttore.

**Dimensioni**

Diam. nominale	(mm)	15	20	25	32	40	50
	(inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
L	(mm)	115	120	125	130	140	150
G	(inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
H1	(mm)	190	190	190	190	230	230
HEX	(mm)	32 (hex.)	41 (hex.)	46 (hex.)	55 (oct.)	65 (oct.)	75 (oct.)
ØA	(mm)	42	42	42	42	60	60
ØC1	(mm)	80	80	80	80	125	125
Corsa	(mm)	20	23	23	23	28	35
Valore Kvs	(m³/h)	9,1	17,4	31,8	32,7	81	84
Valore Zeta	--	1,0	0,8	0,6	1,6	0,6	1,4

Valori zeta con campo di tolleranza del calcolo del valore Kv secondo VDI/VDE 2173

Scartamento FTF serie 14 secondo DIN EN 558

Attacchi filettati secondo DIN ISO 228-1

**Pesi**

Diam. nominale	(mm)	15	20	25	32	40	50
	(inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
12.076	(kg)	1,9	2,1	2,2	2,5	4,1	4,8

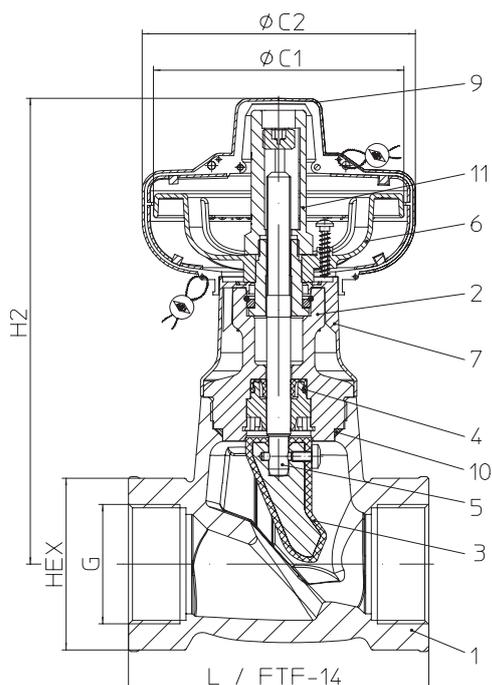
**Valvola di intercettazione con cappuccio, a flusso avviato, con attacchi filettati tenuta morbida - scartamento FTF-14 (Ghisa grigia)**


Figura	Pressione nominale	Materiale	Diam. nominale	Scartamento
12.078	PN16	EN-JL1040	DN15-50 G 1/2 - 2	FTF-14

**EURO-WEDI- Valvola con cappuccio per protezione contro chiusure non autorizzate secondo DIN EN 12828.**

**Otturatore EPDM; non ammessi fluidi contenenti olii minerali !**

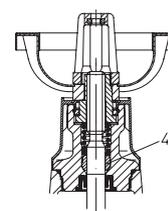
**Campo di impiego temperatura: -10°C fino +120°C  
(per breve tempo fino +130°C)**

**Possibili campi di impiego**

Impianti di riscaldamento, impianti di climatizzazione, ecc.  
(altri campi di impiego su richiesta)

**Selection of possible flow media**

Acqua fredda, calda e surriscaldata, antigelo ,ecc.  
(altri tipi di fluido su richiesta)


**DN200:**

**Guarnizione speciale supplementare di tenuta dell'asta EDD**

**Distinta materiali**

Pos.	Denominazione	Fig. 12.078
1	Corpo	EN-JL1040, EN-GJL-250
2	Cappello	EN-JL1040, EN-GJL-250
3	Otturatore *	EN-JL1040, EN-GJL-250 / EPDM
4	Anello di tenuta	EPDM 70
5	Asta	X20Cr13+QT, 1.4021+QT
6	Volantino	PA 6
7	Cappuccio di isolamento	PA 6.6 (erodiert n. VDI 3400/39)
9	Guard cap	PP
10	O-ring *	EPDM 70

\* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Te.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (http://www.valvosteel.it) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Le valvole ARI in EN-JL1040 non sono ammesse per l'impiego in impianti secondo TRD 110.

Il campo di impiego delle valvole è sotto la responsabilità del progettista ovvero del conduttore.

**Dimensioni**

Diam. nominale	(mm)	15	20	25	32	40	50
	(inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
L	(mm)	115	120	125	130	140	150
G	(inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
H2	(mm)	200	200	200	200	240	240
HEX	(mm)	32 (hex.)	41 (hex.)	46 (hex.)	55 (oct.)	65 (oct.)	75 (oct.)
ØA	(mm)	42	42	42	42	60	60
ØC1	(mm)	80	80	80	80	125	125
ØC2	(mm)	91	91	91	91	135	135
Corsa	(mm)	20	23	23	23	28	35
Valore Kvs	(m³/h)	9,1	17,4	31,8	32,7	81	84
Valore Zeta	--	1,0	0,8	0,6	1,6	0,6	1,4

Valori zeta con campo di tolleranza del calcolo del valore Kv secondo VDI/VDE 2173

Scartamento FTF serie 14 secondo DIN EN 558

Attacchi filettati secondo DIN ISO 228-1

**Pesi**

Diam. nominale	(mm)	15	20	25	32	40	50
	(inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
12.078	(kg)	1,9	2,1	2,2	2,5	4,1	4,8

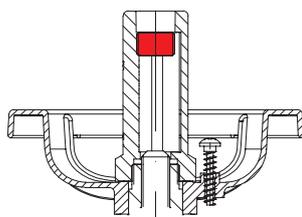
**Dimensioni standard delle flange**

Flange secondo DIN EN 1092-2 (Foratura e tolleranza dello spessore delle flange sec. DIN 2531/2533)

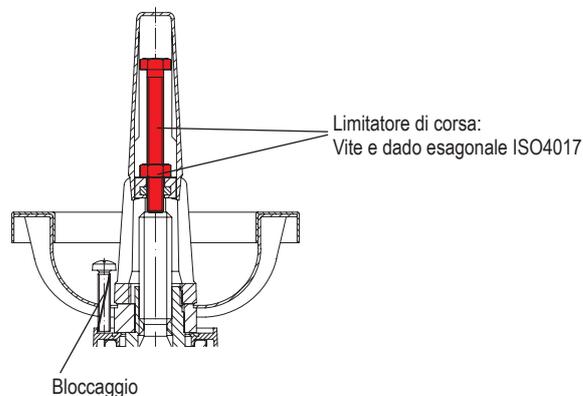
DN	(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
PN6	ØD	(mm)	80	90	100	120	130	140	160	190	210	240	265	320
PN6	ØK	(mm)	55	65	75	90	100	110	130	150	170	200	225	280
PN6	n x Ød	(mm)	4x11	4x11	4x11	4x14	4x14	4x14	4x14	4x18	4x18	8x18	8x18	8x18
PN16	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
PN16	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
PN16	n x Ød	(mm)	4x14	4x14	4x14	4x18	4x18	4x18	4x18	8x18	8x18	8x18	8x22	12x22

**Tabella riassuntiva pressioni / temperature secondo DIN EN 1092-2**

Materiale			-10°C fino a 120°C	120°C	130°C
EN-JL1040	6	(bar)	6	6	5,8
EN-JL1040	16	(bar)	16	16	15,5



DN 15-150: Limitatore di corsa e dispositivo di bloccaggio (di serie)



DN200: Limitatore di corsa e dispositivo di bloccaggio (optional)

<b>Limitatore di corsa</b>	M10 x 170
<b>Bloccaggio</b>	Vite autofilettante DIN 7516 M6 x 30

**Nell'ordine si prega di specificare:**

- Numero figura
- Pressione nominale
- Diam. nominale

**Esempio:**

Figura 12.070, FTF-14, Pressione nominale PN16, Diam. nominale DN100

**L'impiego in zona antidefflagrante (ATEX) e' da indicare al momento dell'ordine**

 Dimensioni in mm  
 Pesì in kg  
 1 bar  $\hat{=}$  10<sup>5</sup> Pa  $\hat{=}$  0,1 MPa  
 Kvs in m<sup>3</sup>/h